



23 de octubre 2009

Estimados Padres de familia:

Todas las escuelas del condado de Stanislaus ponen en alta prioridad la salud y seguridad de los estudiantes. Debido a las preocupaciones de que esta pueda ser una temporada de gripe grave, los funcionarios de Salud Pública continúan trabajando con la Oficina de Educación del Condado y las escuelas locales para mitigar la propagación de la gripe H1N1 (gripe porcina) y la gripe de temporada.

Hemos estado siguiendo la asistencia escolar y hemos notado un incremento en ausencias a través del condado. En la mayoría de los casos, la H1N1 influenza está actuando en gravedad como la gripe estacional, y la mayoría de las personas que la adquieren se recuperan rápidamente. Sin embargo, es de suma importancia que continuemos siendo vigilantes sobre la higiene de manos y la higiene al toser/estornudar conforme continua la temporada de gripe.

Una de las mejores maneras de protegerse contra la gripe es vacunándose. Las vacunas contra la gripe de temporada están disponibles en la oficina de su médico, así como en las clínicas públicas. Aunque la vacuna H1N1 está ahora disponible en cantidad limitada, habrá más disponibles en las próximas semanas. El Condado de Stanislaus recibió 4600 dosis de la vacuna nasal contra la gripe H1N1 en la segunda semana de octubre. Esta fue enviada por el gobierno federal y entregada directamente a los proveedores médicos en el condado. El Departamento de Salud Pública de California ha ordenado que todas las dosis se utilicen para inmunizar a niños de 2 años de edad a poco menos de 10 años de edad. Los niños entre estas edades pueden ser vacunados en el consultorio de su médico.

Esperamos que las vacunas inyectables H1N1 (vacuna contra la gripe) les lleguen dentro de las próximas semanas a los proveedores médicos en el condado de Stanislaus. El Departamento de California de la salud pública (siguiendo la prioridad de vacunación del Centro de Control y Prevención de Enfermedades (CDC)) recomienda que los siguientes grupos de alto riesgo sean vacunados.

- Las mujeres embarazadas
- Los trabajadores de salud
- Las personas que viven o cuidan a bebés menores de 6 meses de edad
- Personal médico de emergencia
- Niños de 6 meses a 24 años de edad
- Personas de 25-64 años con condiciones médicas crónicas

A medida que la vacuna esté disponible, los adultos saludables entre 25-64 años y adultos mayores de 65 años también deben vacunarse.

La vacuna nasal está aprobada para personas saludables de 2 a 49 años de edad. El virus de la vacuna nasal se debilita de manera que no cause la enfermedad al recibir la vacuna. Los niños menores de 10 años de edad deben recibir dos dosis de la vacuna (ya sea nasal o de inyección), en un mínimo de 21 días de diferencia. Los niños mayores y los adultos sólo necesitan una dosis. El público debe contactar a su proveedor de atención médica para la vacuna H1N1.

El Departamento de Salud Pública llevarán a cabo clínicas de la gripe H1N1 entre mediados y fines de noviembre cuando la vacuna H1N1 estará disponible en grandes cantidades. Las clínicas de Salud Pública H1N1 están diseñadas para ser una "red de seguridad" para la comunidad. Algunas escuelas también pueden tener clínicas de la gripe H1N1. Nosotros recomendamos que los padres de familia vacunen a sus hijos en el consultorio de su médico en vez de esperar al las clínicas de Salud Públicas o clínicas en las escuelas.

Trabajando juntos podemos mitigar el impacto de la gripe H1N1 y otras enfermedades transmisibles. Para obtener más información y recursos sobre la gripe estacional visite [www.schsa.org](http://www.schsa.org).

Atentamente,

Handwritten signature of Tom Changnon in black ink.

Tom Changnon,  
Superintendente de Educación del Condado de Stanislaus

Handwritten signature of Dr. John Walker in black ink.

Dr. John Walker, Oficial de Salud Pública  
Servicios de Agencia del Condado de Stanislaus